



positioning
patients for life.®

PRODUKTVEILEDNING OG BRUKERHÅNDBOK

RT-4552KV, RT-4552KV-01


kVue™ Portrait™ -innsats

kVue™ Portrait™ Proton-innsats

for kVue™ -bordtopp





EC	REP	Advena Limited Tower Business Centre, 2nd Flr Tower Street, Swatar, BKR 4013 Malta	 Produsert i USA av Qfix 440 Church Rd, Avondale, Pennsylvania, USA +1 610-268-0585 www.Qfix.com
----	-----	---	--

kVue, Portrait og OneTouch er varemerker som tilhører Qfix.

Exact® er et registrert varemerke som tilhører Varian Medical Systems.

Clorox® er et registrert varemerke som tilhører The Clorox Company.

Cidex® er et registrert varemerke som tilhører Johnson & Johnson.

INNHALDSFORTEGNELSE

GENERELLE FORHOLDSREGLER	4
VARSLER	4
ALVORLIGE HENDELSER.....	4
BELASTNING.....	4
ADVARSELETIKETTER OG BESKRIVELSER.....	5
BEREGNET BRUK.....	6
INSTRUKSJONER FOR BRUK	7
INSTALLASJON	7
OPPSETT	9
FJERNING.....	10
VEDLIKEHOLD	11
RENGJØRE SYSTEMET	11
DESINFISERE SYSTEMET	11
SPESIFIKASJONER	12
OPPSETTARK	13

GENERELLE FORHOLDSREGLER

VARSLER

! ADVARSEL ! DET ER IKKE TILLATT Å FORETA ENDRINGER PÅ DETTE UTSTYRET. HVIS NOEN DEL AV DENNE ENHETEN UTSETTES FOR EKSTREM BELASTNING, VIRKER SKADET ELLER IKKE FUNGERER SOM DEN SKAL, MÅ DU UMIDDELBART SLUTTE Å BRUKE DEN OG KONTAKTE QFIX PÅ +1 484-720-6054 ELLER TECHSUPPORT@QFIX.COM.

! ADVARSEL ! ONETOUCH ER EN PRESISJONSMEKANISME SOM KUN ER BEREGNET FOR BRUK MED GODKJENTE QFIX KVUE-ENHETER. IKKE-GODKJENTE IKKE-QFIX-ENHETER SOM IKKE ER VALIDERT AV QFIX, VIL KANSKJE IKKE VÆRE TRYGGE FOR BRUK OG VIL UGYLDIGGJØRE GARANTIEHVIS DE BRUKES.

ALVORLIGE HENDELSER

Rapporter alle alvorlige hendelser (f.eks. hendelser som fører til, eller kan føre til død eller alvorlig personskade) til både Qfix og den relevante myndigheten i landet.

BELASTNING

IKKE overskrid 249 kg (550 pund) jevnt fordelt belastning eller maksimal arbeidsbelastning på bordunderstellet, avhengig av hva som er minst.

! MERK ! Ved kombinasjon med bordunderstellet fra originalutstyrproduzenten er belastningsklassifiseringen den laveste verdien av de to sikre arbeidsbelastningene. Belastningen på kVue-bordtoppen skal IKKE overskride spesifikasjonene til produsenten av det originale bordunderstellet. Se produktdokumentasjonen fra produsenten av originalutstyret.

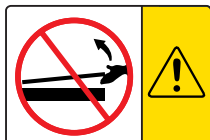
GENERELLE FORHOLDSREGLER

ADVARSELETIKETTER OG BESKRIVELSER

Du finner en liste over symboler og definisjonen av dem på Qfix.com.



ELLER



INSTALLASJON OG FJERNING AV KVUE-INNSATSEN

! ADVARSEL ! LØFT ALDRI OPP ENDEN AV KVUE-INNSATSEN.

Koblingspinnene kan bøyes eller knekke, noe som vil gjøre kVue ubrukelig.

Instruksjoner for installasjon og fjerning av kVue finnes i installasjonshåndboken for kVue-bordtoppen.

↓ NO STEP ↓

ELLER



"NO STEP"-LINJEN (SPERRELINJEN)

Den gule linjen på kVue-innsatsen angir enden på støttebjelkene. Området over linjen er utformet og testet for å støtte pasientens øvre torso eller underkropp uten å overskride angitt belastning.

Ingen må stå eller sitte på kVue-innsatsen over "No Step"-linjen (Sperrelinjen), ettersom det kan skade kVue-innsatsen eller føre til personskade.

BEREGNET BRUK

Denne enheten er beregnet på immobilisering, posisjonering og reposisjonering av pasienter som gjennomgår strålebehandling.

! MERK ! Amerikansk lov krever at dette utstyret kun selges av eller etter fullmakt fra lege.

PASIENTMÅLGRUPPER

Pasienter som gjennomgår strålebehandling eller prosedyrer med diagnostisk avbildning.

TILTENKTE BRUKERE

Tiltente brukere for produktene er personer som er kvalifisert i henhold til kravene i lokale forskrifter.

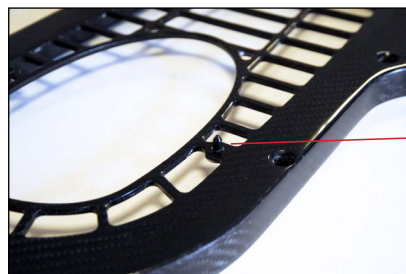
INSTRUKSJONER FOR BRUK

INSTALLASJON

INSTALLERE SILVERMAN™-PINNE

Silverman-pinnene er plassert på standardstedene for Qfix.

1. Fjern pinnene fra det nåværende stedet ved å skru dem løs mot klokken (Fig. 1).
2. Fra bunnen av Portrait-innsatsen skrur pinnene med klokken med en flat skrutrekker (Fig. 2).
3. Kontroller at pinnene er trukket godt til før bruk (Fig. 3).



Pinne-plassering

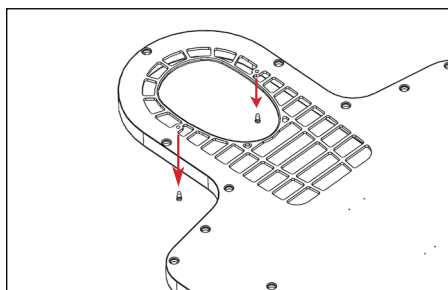


Fig. 1

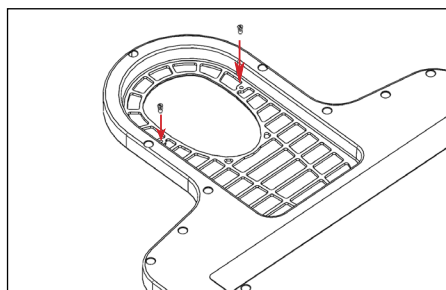


Fig. 2

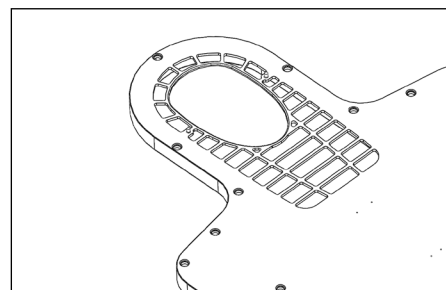


Fig. 3

INSTRUKSJONER FOR BRUK

INSTALLASJON

INSTALLERE KVUE

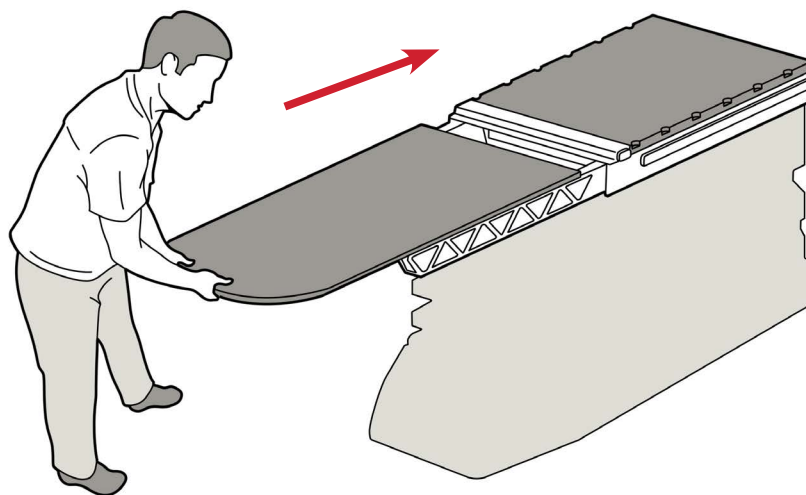
kVue er utformet for å passe til de mest brukte strålebehandlingssystemene. Rask installasjon minimerer lineærakseleratorens nedetid under installasjon. Se installasjonshåndboken for kVue-bordtoppen for detaljert informasjon om installasjon.

! MERK ! Som beskrevet i installasjonshåndboken for kVue-bordtoppen kan den endelige høyden på kVue-overflaten avvike fra originalsystemet. Se originalsystemets instruksjoner for å tilbake stille systemets nullpunkt (origo) før bruk.

INSTALLERE KVUE-INNSATS

1. Plasser Portrait-innsatsen oppå støttebjelkene, og juster de to koblingspinnene i forhold til mottakshullene i OneTouch-låsen.
2. Fra hodeenden av kVue skyver du Portrait-innsatsen rett inn i mottakshullene.

Du vil høre et klikk når Portrait-innsatsen låses på plass. KUN den grønne knappens overflate vil være synlig når den er riktig satt inn.



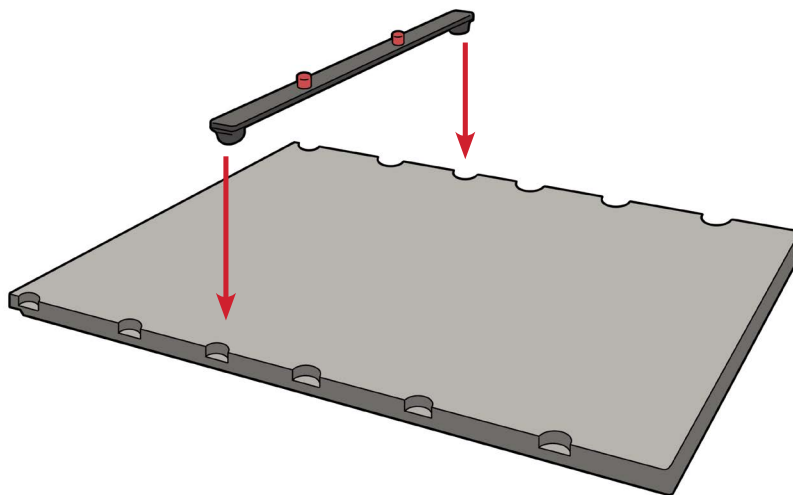
kVue med standardinnsats

INSTRUKSJONER FOR BRUK

OPPSETT

INSTALLASJON AV PlasseringsSTANG

Plasseringsstangen har to lokaliseringspinner som kan brukes med de fleste standard posisjoneringstilbehør. Fest plasseringsstangen ved å plassere begge endene i de relevante Varian Exact®-kompatible indekssporene og låse dem på plass.



INSTALLERE S-RAMMETERMOPLAST

! MERK ! Utformet utelukkende for bruk med Portrait™ S-rammer bare for hode samt hode og skuldrer.

1. Plasser masken over pasienten, og innrett S-rammepinnene med festehullene på innsatsen (Fig. 4).
2. Sett pinnene inn i Portrait-innsatshullene, og trykk til hver pinne låses på plass (Fig. 5).

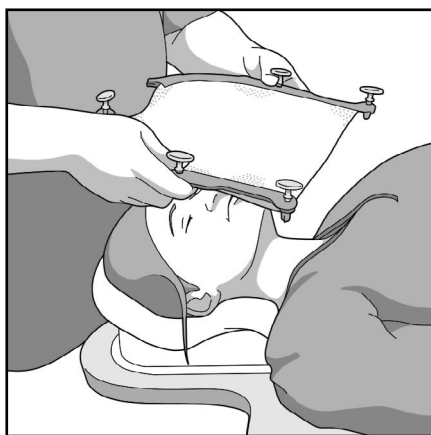


Fig. 4

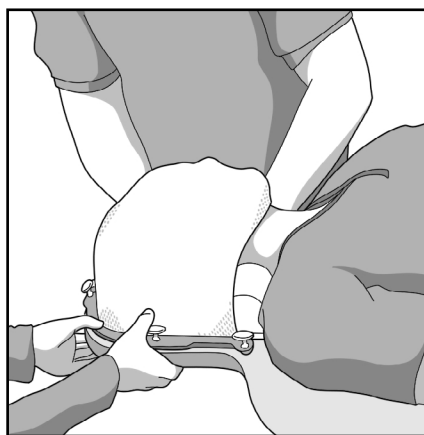


Fig. 5

INSTRUKSJONER FOR BRUK

FJERNING

FJERNE S-RAMMETERMOPLAST

Fjernes ved å trekke hver enkelt pinne opp (Fig. 6).

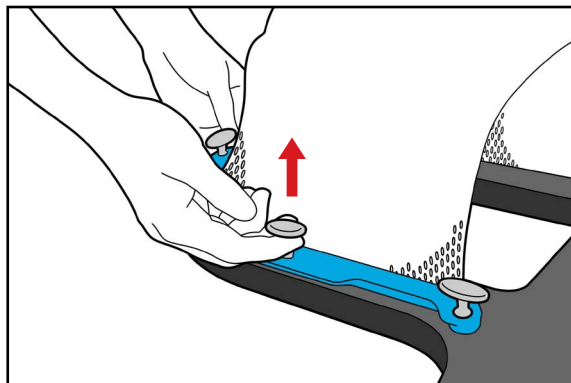


Fig. 6

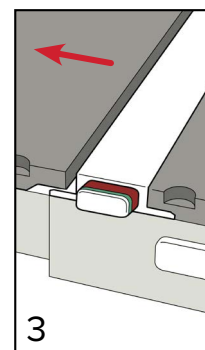
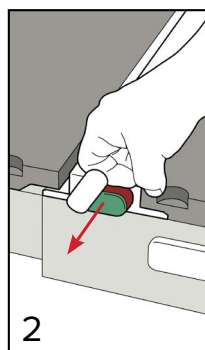
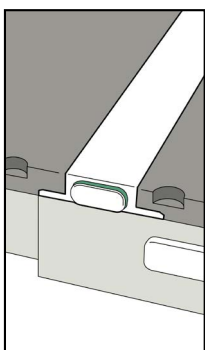
FJERNING AV PLASSERINGSSTANG

Dra opp begge endene av plasseringsstangen.

FJERNING KVUE-INNSATS

! LØFT ALDRI OPP ENDEN AV KVUE-INNSATSEN ! SELV OM MEKANISME ER VELDIG ROBUST, KAN KOBLINGSPINNENE BØYES ELLER KNEKKE, NOE SOM VIL GJØRE KVUE UBRUKELIG.

1. Vri spaken mot klokken.
2. Skyv spaken ut fra siden av kVue-bordtoppen til kVue-innsatsen frigjøres.
3. Skyv kVue-innsatsen bort fra kVue-bordtoppen.



VEDLIKEHOLD

RENGJØRE SYSTEMET

Enheten kan rengjøres med en mild, ikke-slipende rengjørings- eller desinfeksjonsløsning. Ikke spray eller hell væske på kVue-bordtoppens overflate, ettersom væsken kan renne ned i OneTouch-låsen eller mekanismer på innsiden av bordunderstellet. Rengjør ved å påføre løsningen på en ren klut og tørke av overflaten.

DESINFISERE SYSTEMET

Følgende rengjøringsmidler er testet og funnet egnet for rengjøring av kVue-bordtoppens overflate. Se spesifikke instruksjoner fra produsenten av rengjøringsmiddelet for å desinfisere kVue-bordtoppens overflate.

- Vann
- En 10 % Clorox®-blekemiddelløsning
- Isopropylalkohol
- Cidex® 2,4 % aktivert dialdehydløsning
- Såpe og vann

IKKE spray løsningen direkte på kVue-bordtoppen eller la den renne ned i bunnrammen.

IKKE plasser skarpe gjenstander på kVue-bordtoppen.

SPESIFIKASJONER

LENGDE: 1328 mm

ALUMINIUMEKVIVALENS: ~ 0,6 mm ved 100 kVp

VANNEKVIVALENS: 6 mm ved 6 MV

VEKTGRENSE: 249 kg (550 pund) jevnt fordelt belastning

OPPSETTARK

RT-4552KV – KVUE PORTRAIT-INNSATS

Pasientnavn:

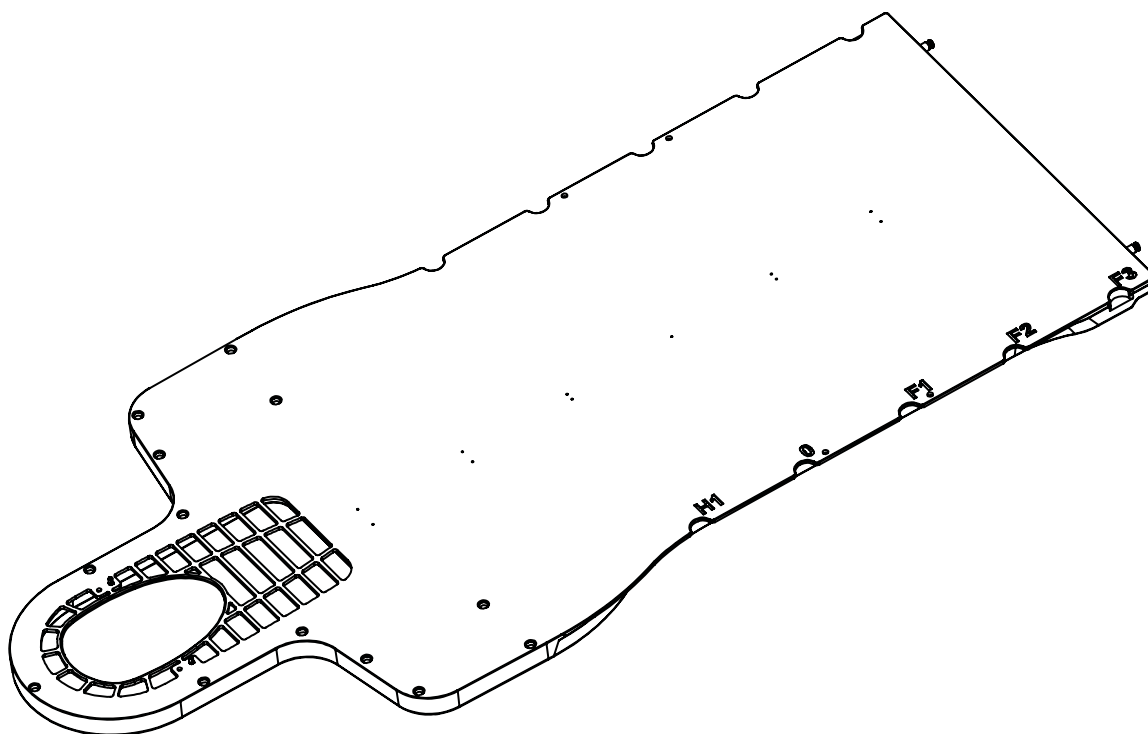
Pasient-ID-nummer:

Oppsett utført av:

Lege:

Dato:

Kommentarer:




Plassering av flyttbare skinner:


Brukt hodestøtte:

Merknader:



440 Church Road
Avondale, PA 19311 USA
www.Qfix.com

 +1 610.268.0585 / 800.526.5247

 +1 610.268.0588 / 800.831.8174

 sales@Qfix.com